



La compacité de l'unité d'installation réduit les coûts de logistique et le temps de montage

- Filtre de retour pour éléments DIN jusqu'à NG 100
- Trois raccords pour la conduite de retour
- Raccord de remplissage avec accouplement rapide
- Contrôle de remplissage optionnel
- Surveillance optique/électronique du filtre de retour
- Raccords pour prélèvement d'échantillons au sein du réservoir et de la conduite de retour
- Reniflard avec surveillance intégrée de la température et du niveau de remplissage
- Surveillance optique du reniflard en option

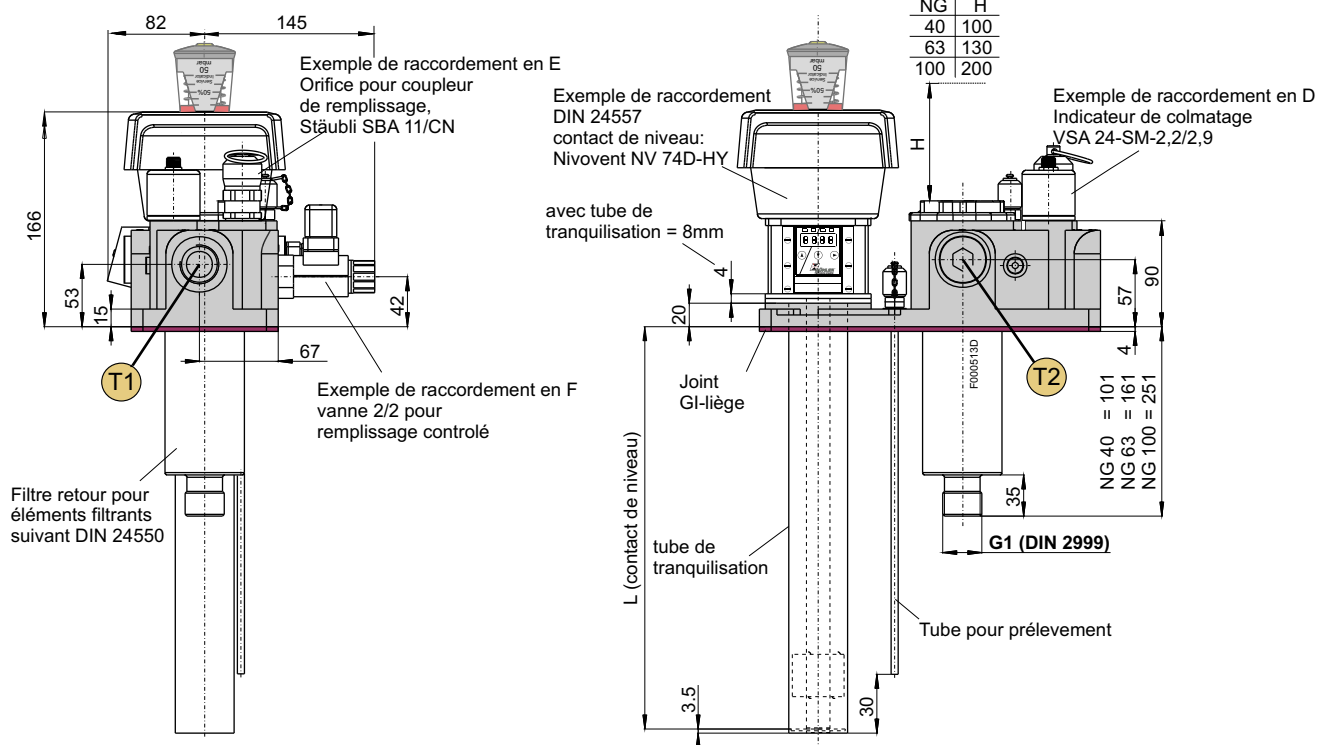
Données techniques MT

Note:

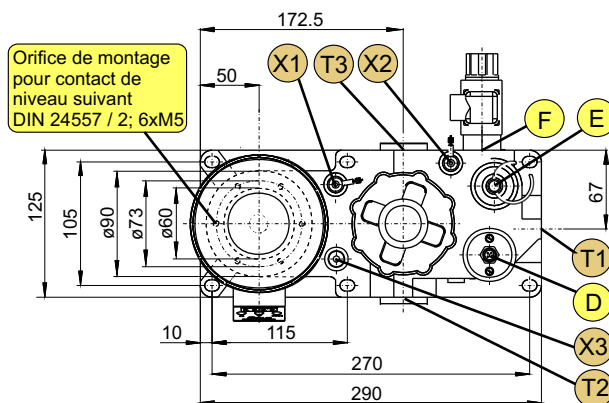
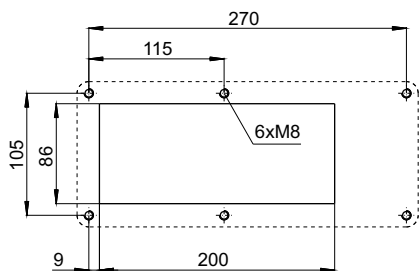
Le dessin représente une unité complète. Configurez les raccordements D, E, F et la DIN 24557 partie 2 suivant la description « raccordements optionnels ». Les orifices T1, T2, T3, X1, X2 et X3 sont configurés suivant la description « raccordements ». Le filtre retour (sans éléments filtrants) fait partie intégrante du produit de base et est possible en trois tailles.

Dimensions

H=hauteur nécessaire pour le changement de la cartouche



Orifices de montage



Raccordements optionnels:

- D = Indicateur de colmatage ou bouchon d'obturation M30x1,5
- E = Orifice pour coupleur de remplissage en G1/2
- F = Vanne de distribution à siège 2/2 Flutec ou bouchon d'obturation M27x2
- DIN 24557/T2 = Contrôle de niveau et température des séries Nivovent 7x (autres sur simple demande), au choix.

Raccords avec équipement fixe :

- T1 = Raccordement ouvert en G1 pour filtre retour en ligne
- T2 / T3 = Bouchon d'obturation G1 (raccordement alternatif pour filtre retour en ligne, orifice T1)
- X1 = Orifice G 1/8 pour prise « minimes », échantillonnage avec canne plongeante pour réservoir
- X2 = Orifice G 1/8 pour prise « minimes », échantillonnage ligne retour
- X3 = Bouchon d'obturation (raccordement alternatif X1)

(Les raccordements T1, T2 et T3, ainsi que X1 et X3, peuvent être configurés par l'utilisateur)

Données techniques MT

Pression de service

(ligne retour)	max. 10 bar
Température de service	max. 80 °C

Matériau

Plaque de base	GK-AISi12
joint plat	GI-Liège
Corps filtre retour	Plastique

Données filtre retour

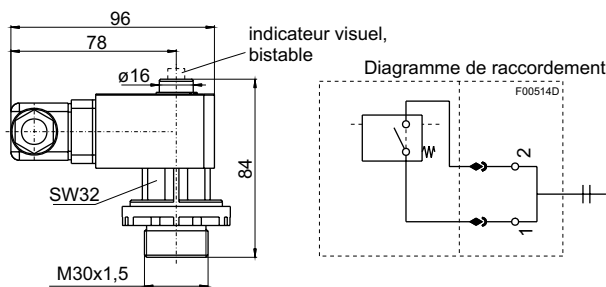
Pression ouverture by-pass	Δp 3,5 bar \pm 10%
Taille nominale pour éléments filtrants suivant DIN 24550	NG 40, NG 63 ou NG 100

Poids

Multiterminal, modèle de base	app. 3,5 kg
-------------------------------	-------------

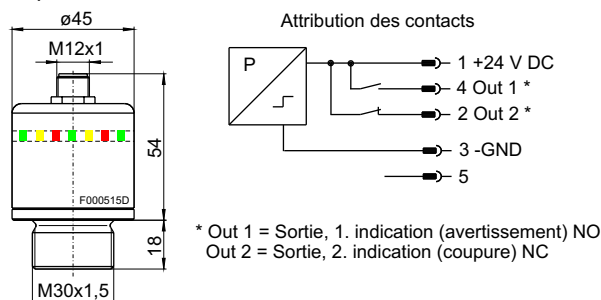
Raccordement D : Indicateur de colmatage ou bouchon d'obturation

Type	Mahle PIS 3085 / 2,2
Tension	max. 250 V AC / 200 V DC
Courant de commutation	max. 1 A
Puissance de commut.	max. 70 W
Pression nominale / Temp.	10 bar / -10 °C à +80 °C
Pression de détection	2,2 bar
Indication	électrique et visuel
Classe de protection	IP65 (raccordée)
Type de contact	C. à fermeture / ouverture
Connecteur électrique	DIN EN 175301-803, PG11
Matériau	PA 66 / PA 6



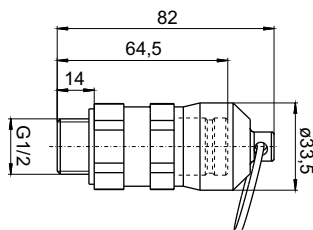
Type	Bühler VSA 24-SM-2,2/2,9
	- avec auto-surveillance -
Tension	max. 24 V DC \pm 10%
Courant de commutation	max 1 A à 24 V DC
Pression	max. 10 bar
Indication	visuel (DEL) / électrique
Préalerte	2,2 bar
Coupure	2,9 bar
Température de service	-20 °C à + 70 °C
Activation de l'indicateur	a partir de 30 °C (Température de médium)
Connecteur électrique	M12x1 Socket (5 pôles)
Classe de protection	IP67 (fiche raccordée)
Matériau	Al / PC

Voir à ce sujet la fiche de données techniques DF 13 0002 à la rubrique 11.

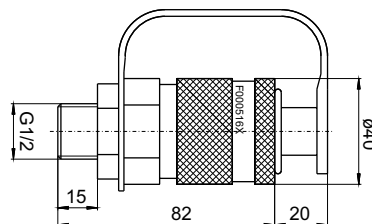


Raccordement E - Coupleur rapide ou bouchon d'obturation

Type	Stäubli SBA 11/CN (bouchon)
Taille nominale	11
Filetage mâle	G 1/2
Matériau	acier chromé / acier trempé



Type	Walther MD-012 (accouplement de remplissage)
Taille nominale	12
Filetage mâle	G 1/2
Matériau	acier galvanisé / bruni



Raccordement F - contrôle de remplissage ou bouchon d'obturation

Description générale du contrôle de remplissage:

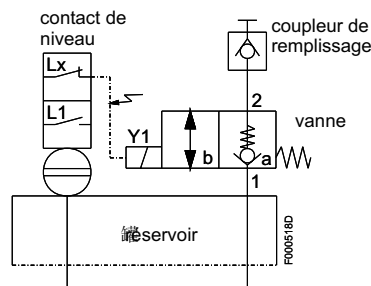
L'électrovalve 2/2 coupe automatiquement le remplissage au niveau maxi. Pour ceci, la valve est raccordée électriquement au contact de niveau haut Lx.

Au démarrage de l'unité, la position de la valve passe en "b". Cela signifie que le débit passe de 2 vers 1: le remplissage s'effectue.

Lorsque le niveau du fluide atteint le contact haut (contact normalement ouvert en position Lx), la valve commute en position "a". Le passage de 2 vers 1 est fermé: la valve empêche le remplissage du réservoir.

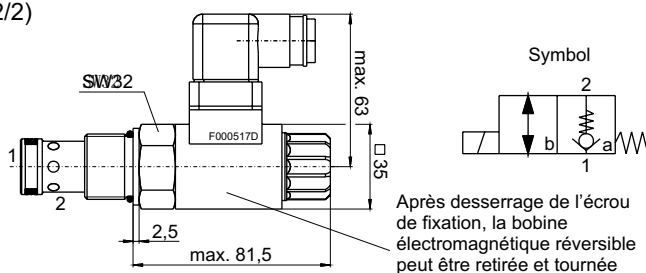
Pendant l'exploitation, un deuxième contacteur de niveau (contact à fermeture pour L1) sert à signaler un éventuel manque d'huile. Une commande externe permet le remplissage automatique du réservoir par l'accouplement de remplissage, ou bien sert à prévenir le personnel de maintenance qu'un remplissage est nécessaire. Dans les deux cas, dès que le contacteur de niveau a atteint Lx, la soupape revient en position de commande « a » et le processus de remplissage est stoppé.

Sur demande auprès de Bühler Technologies GmbH, vous pouvez obtenir la commande complète de votre choix pour réaliser le remplissage automatique par contacteur de niveau de la série NV7x (sauf NV 73 K/KN).



Type Flutec (vanne de distribution à siège 2/2)

Q max.	100 l/min.
p max.	280 bar
tension nominale	24 V DC (-5/+10%)
courant nominal	1,04 A
classe de protection	IP65
T° d'utilisation à	
pression moyenne	min. -20 °C, max. +80 °C
Plage de viscosité	min. 10 mm ² /s, max. 380 mm ² /s
Connecteur	DIN EN 175301-803, PG11



Pour huile hydraulique suivant DIN 51524 partie 1 et 2
Classe de pollution maxi sous NAS 1638 : classe 10

Accessoires - Eléments filtrant DIN

NG 40

N° d'article:	Eléments filtrant
100 10 040 10	N 0040 RN 10
100 10 040 25	N 0040 RN 25

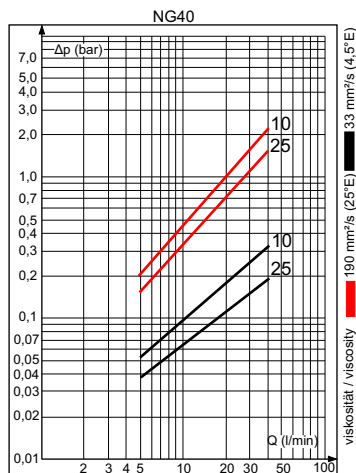
NG 63

N° d'article:	Eléments filtrant
100 10 063 10	N 0063 RN 10
100 10 063 25	N 0063 RN 25

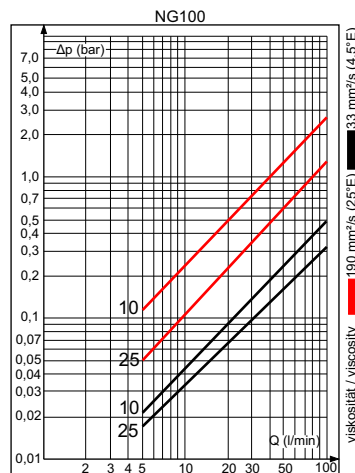
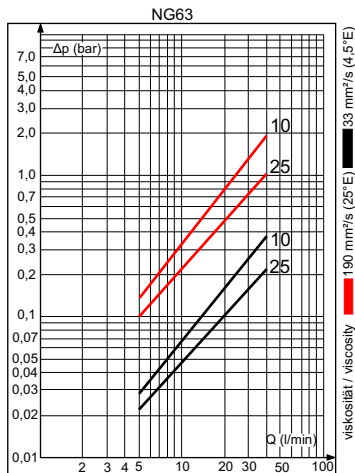
NG 100

N° d'article:	Eléments filtrant
100 10 100 10	N 0100 RN 10
100 10 100 25	N 0100 RN 25

Courbe d'accomplissement filtre retour



F000525X



Raccordement DIN 24557 part 2
Reniflard ou
contacte de niveau / de température avec reniflard

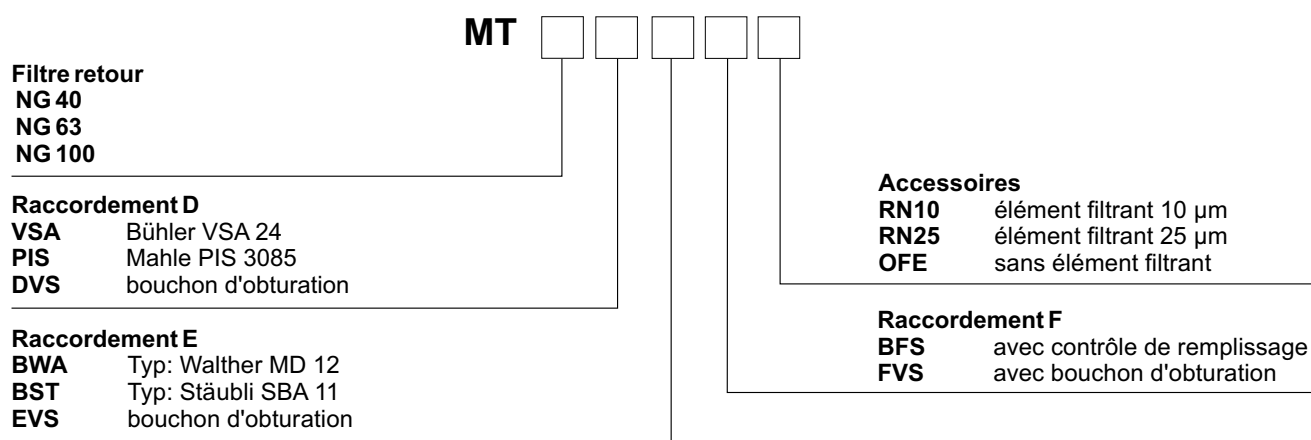
Note

Le Multiterminal équipé du raccord homologué DIN 24557 partie 2 sur lequel se trouve un contacteur de niveau/de température est toujours composé de 2 parties. La première partie est constituée du Multiterminal MT tel que décrit dans la présente fiche de données techniques et la seconde d'un contacteur de niveau de la série Nivovent NV 7 (voir à cet effet l'exemple de commande cité ci-dessous).

Pour avoir un aperçu des types de Nivovent NV qui peuvent être utilisés, prière de se référer à la page 6. Pour ce qui touche à la configuration exacte du contacteur de niveau, prière de se référer à la fiche de données techniques correspondante. (En cas d'intégration d'un contrôle de remplissage, prière de se renseigner.)

L'unité Multiterminal de base est composée de :
Plaque de base + joint plat, raccords T1, T2, T3, X1, X2 et X3 configurés comme décrit à la page 2

Code de commande pour Multiterminal



Exemple de commande:

Vous avez besoin de:

Multiterminal de base NG 63, raccords optionnels avec les éléments montés

Raccordement

D (Indicateur de colmatage) = Bühler VSA 24-SM-2,2/2,9

E (coupleur de remplissage) = Walther MD-012

F (contrôle de remplissage) = bouchon M27x2

Accessoires = élément filtrant N 0063 RN 10, finesse de filtration 10 µm

Vous commandez:

MT NG 63-VSA-BWA-FVS-RN10

Raccordement DIN 24557 part 2 (contacte de niveau / de température avec reniflard)

Exemple

Contact de niveau type Nivovent NV 74 pour Multiterminal, matériau laiton, longueur L = 370 mm (mesurée à partir du bord inférieur du bloc Multiterminal), connecteur M12,

un contact de niveau, L1=190 mm contact NC, fermeture à la baisse, un contact de température 60°C, contact à ouverture (NC) et reniflard avec indicateur de colmatage visuel.

Vous commandez:

NV 74-HY-MS-M12-370-1K-TK60NC-MT-VS

L1 = 190 mm NC

Contacteur de niveau: **NV 74 pour Multiterminal**

Pour les données techniques, prière de se référer à la fiche technique DF 10 0205

- Reniflard Hydac
- Contacteurs de niveau à réglage facile et rapide
- Système enfichable (plug and play)
- Jusqu'à quatre contacts
- Contacts bimétalliques, Pt 100 ou signal de sortie 4-20 mA pour la température
- **NV 74D équipé en plus d'un dispositif de commande et d'affichage**
- Manipulation aisée par trois touches
- Visibilité optimale grâce à l'écran DEL biseauté
- Jusqu'à quatre sorties de commutation programmables pour la température
- Signal continu de sortie température en option, programmable 4-20 mA, 0-10 V ou 2-10 V

easyjust



Contacteur de niveau: **NV 71 pour Multiterminal**

Pour les données techniques, prière de se référer à la fiche technique DF 10 0204

- Reniflard Hydac
- Contrôle de niveau et/ou de la température
- Jusqu'à quatre contacts
- Tension d'alimentation 230 V possible
- Contacts bimétalliques, Pt 100 ou signal de sortie 4-20 mA pour la température
- **NV 71D équipé en plus d'un dispositif de commande et d'affichage**
- Manipulation aisée par trois touches
- Visibilité optimale grâce à l'écran DEL biseauté
- Jusqu'à quatre sorties de commutation programmables pour la température
- Signal continu de sortie température en option, programmable 4-20 mA, 0-10 V ou 2-10 V



Contacteur de niveau: **NV 73 pour Multiterminal**

Pour les données techniques, prière de se référer à la fiche technique DF 10 0206

- **Mesure en continu du niveau de remplissage**
- Reniflard Hydac
- En alternative avec une mesure en continu de la température, signal analogique 4-20 mA
- Résolution 5 mm
- Différentes options de connectique
- Longueur de capteur jusqu'à 1420 mm (longueurs plus importantes sur simple demande)



Contacteur de niveau: **NV 77-XP pour Multiterminal**

Pour les données techniques, prière de se référer à la fiche technique DF 10 0203

- **Mesure en continu du niveau de remplissage**
- Reniflard Hydac
- Sortie analogique 4-20 mA
- Résolution 5 mm
- Longueur de capteur jusqu'à 1420mm
- **Dispositif de commande et d'affichage**
- Quatre sorties de commande programmables en sortie d'alarme pour la température et le niveau
- En alternative, deux sorties de commande, programmables en tant que sortie d'alarme réglable pour la température et le niveau + 1 sortie analogique chacun pour l'évaluation en continu du niveau et de la température
- Sortie analogique programmable 4-20 mA, 0-10 V, 2-10 V ou 0-5 V
- Basculable en affichage de la valeur effective de niveau ou de la température

